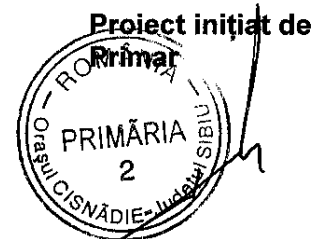


ROMANIA  
JUDETUL SIBIU  
CONSILIUL LOCAL CISNĂDIE



HOTARAREA Nr.....

privind atestarea apartenenței la domeniul privat al orașului Cisnădie a imobilului teren situat în Cisnădie strada Hermann Gmeiner nr.17, identificat prin CF Cisnădie nr.106047, CF vechi 10829, nr.cadastral vechi 3342 nr. top.5522/6/1/2

Consiliul Local al orașului Cisnădie, întrunit în ședință publică ordinară din data de 21 iunie 2018, în număr de .... consilieri;

Analizând raportul de specialitate nr. 5799/18.04.2018 al Direcției Tehnice, privind atestarea apartenenței la domeniul privat al orașului Cisnădie a imobilului teren situat în Cisnădie strada Hermann Gmeiner nr.17, identificat prin CF Cisnădie nr.106047, CF vechi 10829, nr.cadastral vechi 3342 nr. top.5522/6/1/2;

Vazand avizul comisiei economico-financiare, agricultura, programe de dezvoltare, al comisiei tehnice, amenajarea teritoriului, administrarea domeniului public-privat, gospodarie orășenească, mediu și turism și al comisiei juridice, ordine publica, sanatate, protectie sociala, invatamant, cultura, culte, tineret și sport;

În baza art. 36 alin.(1) coroborat cu art.26 și art.98 din Legea fondului funciar nr. 18/1991 republicată, cu modificările și completările ulterioare, art. 557 alin.(3) și art.1138 din Codul Civil;

În conformitate cu Decizia Înaltei Curți de Casație și Justiție nr.22 din dosarul nr. 1708/1/2016, pronunțată în ședință publică din data de 26.09.2016;

Potrivit art.4 din Legea nr. 213/1998 privind bunurile proprietate publică, cu modificările și completările ulterioare;

Ținând cont că imobilul teren situat în Cisnădie, strada Mihai Eminescu, nr.26, identificat prin CF Cisnădie nr. 100311, CF vechi 11075, nr. top 5519/11/1/, nr.cadastral vechi 3527 nu face parte din domeniul public al statului, nu face obiectul legilor reparatorii sau al vreunui litigiu aflat pe rolul instanțelor judecătorești;

În temeiul prevederilor art. 36 alin (2) lit."c" și alin (5) lit. "c", art.45 alin.(3) și art.115 alin (1), lit."b", din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

**HOTĂRĂȘTE:**

**Art.1** Se atestă apartenența la domeniul privat al orașului Cisnădie a imobilului- teren situat în Cisnădie strada Hermann Gmeiner nr.17, identificat prin CF Cisnădie nr.106047, CF vechi 10829, nr.cadastral vechi 3342 nr. top.5522/6/1/2.

**Art.2** Ducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri se asigură de primarul orașului Cisnădie, prin Direcția tehnică și Direcția economică.

**Art.3** Comunicarea și publicitatea prezentei hotărâri se vor face prin grija Direcției administrație publică locală.

Adoptată în Cisnădie la data de 21 iunie 2018, cu ... voturi „.....”.

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,**

**CONTRASEMNEAZĂ,  
SECRETAR,  
CIPRIAN CONSTANTIN RUSU**

Difuzare:

- dl. Prefect al județului Sibiu
- dl. Primar al orașului Cisnădie
- dl. Viceprimar al orașului Cisnădie
- secretar
- contabilitate
- direcția tehnică
- direcția economică
- compartimentul cadastru și agricultură
- dosar ședință
- Voina Nicolae și Maria- Cisnădie, strada Hermann Gmeiner nr. 17
- evidență hotărâri
- Afișaj

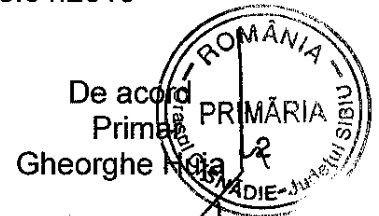


**ROMÂNIA**  
**JUDEȚUL SIBIU**  
**PRIMĂRIA ORAȘULUI CISNĂDIE**

P-ța Revoluției nr. 1, cod 555300  
Tel. 0269/561.147, 0269/561.005, fax 0269/561.012  
<http://www.cisnadie.ro>, e-mail: [primarie@cisnadie.ro](mailto:primarie@cisnadie.ro)

**Direcția Tehnică**  
**Compartimentul Tehnic și Informatic**

Nr. 5799/18.04.2018



**R A P O R T**

**privind atestarea apartenenței la domeniul privat al orașului Cisnădie a imobilului teren situat în Cisnădie strada Hermann Gmeiner nr.17, identificat prin CF Cisnădie nr.106047, CF vechi 10829, nr.cadastral vechi 3342 nr. top.5522/6/1/2**

Având în vedere cererea domnului Voina Nicolae, înregistrată la Primăria orașului Cisnădie cu nr. 3720/08.03.2018 prin care solicită cumpărarea terenului în suprafață de 65 mp situat în orașul Cisnădie strada Hermann Gmeiner nr. 17 pe care l-a primit în baza contractului de concesiune nr. 2577/13.03.2007, terenul fiind proprietatea Statului Român, imobil identificat prin CF Cisnădie nr.106047, CF vechi 10829, nr.cadastral vechi 3342 nr. top.5522/6/1/2 este necesară atestarea apartenenței la domeniul privat al orașului Cisnădie în vederea cumpărării.

Analizând faptul că imobilul teren situat în Cisnădie strada Hermann Gmeiner nr. 17 este proprietatea Statului Român situat în intravilanul localității Cisnădie, conform art. 36 alin.(1) din Legea nr. 18/1991 fondului funciar, cu modificările și completările ulterioare, acesta trece în proprietatea orașului Cisnădie.

Ținând cont de:

- Prevederile art. 1138 Noul Cod Civil,
- Decizia Înaltei Curți de Casație și Justiție nr.22 din dosarul nr. 1708/1/2016, pronunțată în ședință publică din data de 26.09.2016, prin care completul pentru dezlegarea unor chestiuni de drept în materie civilă a stabilit faptul că dispozițiile art.26 din Legea fondului funciar nr. 18/1991 au fost abrogate prin intrarea în vigoare a art. 1138 din Codul Civil, în ceea ce privește regimul juridic al terenurilor din intravilanul localităților, rămase la dispoziția autorităților administrației publice locale, de la persoanele care au decedat și/sau nu au moștenitori. Totodată imobilul-teren menționat mai sus a fost în intravilanul orașului Cisnădie în anul 1990, conform art.98 din Legea fondului funciar nr. 18/1991.

Față de cele expuse, propunem inițierea unui proiect de hotărâre privind atestarea apartenenței la domeniul privat al orașului Cisnădie a imobilului-teren situat în Cisnădie strada Hermann Gmeiner nr.17, identificat prin CF Cisnădie nr.106047, CF vechi 10829, nr.cadastral vechi 3342 nr. top.5522/6/1/2.

Director tehnic,  
Nicolae Valer Rădoiu





**ROMÂNIA**  
**JUDEȚUL SIBIU**  
**PRIMĂRIA ORAȘULUI CISNĂDIE**

P-ța Revoluției nr. 1, cod 555300  
Tel. 0269/561.147, 0269/561.005, fax 0269/561.012  
<http://www.cisnadie.ro>, e-mail: [primarie@cisnadie.ro](mailto:primarie@cisnadie.ro)

**Direcția Tehnica**  
**Compartimentul Tehnic si Informatic**

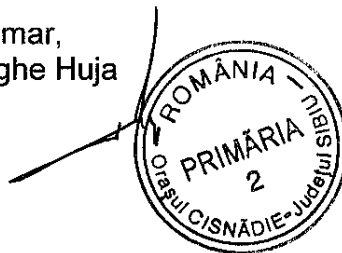
Nr . 5798/18.04.2018

**EXPUNERE DE MOTIVE**

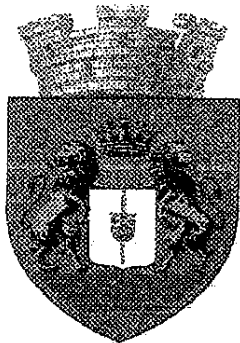
**privind atestarea apartenenței la domeniul privat al orașului Cisnădie a imobilului teren situat în Cisnădie strada Hermann Gmeiner nr.17, identificat prin CF Cisnădie nr.106047, CF vechi 10829, nr.cadastral vechi 3342 nr. top.5522/6/1/2**

Având în vedere apartenența la domeniul privat al orașului Cisnădie a terenului situat în Cisnădie strada Hermann Gmeiner nr.17, consider oportun ca Direcția tehnică să întocmească întreaga documentație pentru inițierea unui proiect de hotărâre privind atestarea apartenenței la domeniul privat al orașului Cisnădie a imobilului-teren situat în Cisnădie strada Hermann Gmeiner nr.17, identificat prin CF Cisnădie nr.106047, CF vechi 10829, nr.cadastral vechi 3342 nr. top.5522/6/1/2.

Primar,  
Gheorghe Huja







ROMÂNIA  
JUDEȚUL SIBIU  
**CONSILIUL LOCAL CISNĂDIE**

Str. P-ța Revoluției nr. 1, cod 555300  
Tel. 0269/561.147, 0269/561.005, fax 0269/561.248  
<http://www.cisnadia.ro>, e-mail: [primarie@cisnadia.ro](mailto:primarie@cisnadia.ro)

Serviciul public de administrarea domeniului  
public-privat și gospodărie comunală

**CONTRACT DE CONCESIUNE**

NR. 2577/1.2007

Încheiat astăzi, 13.03.2007

**I. PĂRȚILE CONTRACTANTE**

Art.1

Orașul Cisnădie, județul Sibiu, legal reprezentat de către dl. Johann Krech, în calitate de primar, dl. Adrian Doru Cristea, în calitate de secretar și dl. Cornel Barbu, în calitate de director executiv d., numit în continuare **CONCEDENT**,

și

Voina Nicolae act de identitate CI seria --  
CNP -- și Voina Maria act de identitate CI seria  
CNP -- domiciliati în Cisnădie, str. Herman Gmeiner nr.17,  
numiți în continuare **CONCESIONARI**;

**II. OBIECTUL CONTRACTULUI**

Art.2 În temeiul dispozițiilor Ordonanței de Urgență a Guvernului nr.54/2006, privind atribuirea contractelor de concesiune de bunuri, a Legii nr.50/1991 privind autorizarea executării lucrărilor de construcții, republicată și a Hotărârii Consiliului Local Cisnădie nr.231 din 30 noiembrie 2006, precum și a condițiilor impuse, părțile sus arătate, de comun acord, au convenit următoarele :

Art.3 Orașul Cisnădie, concesionează suprafața de 65 mp. teren intravilan, înscris în C.F. Cisnădie nr. 3912, sub nr. Top. 5522/6/1/2, situat în Cisnădie, str. Herman Gmeiner, în favoarea concesionarilor, Voina Nicolae și Voina Maria, în vederea extinderii construcțiilor existente.

**III. DURATA**

Art.4 Durata concesiunii terenului este pe durata existenței construcției, începând cu data semnării prezentului contract.

#### **IV. PREȚUL ȘI MODALITĂȚILE DE PLATĂ**

Art.5 (1) Pretul concesiunii este de 6 lei RON/mp. Valoarea totală fiind de 390 lei RON.

(2) În termen de 30 zile de la încheierea prezentului contract, concesionarul este obligat să plătească 390 lei RON, în contul concedentului RO76TREZ58021300205XXXX, CUI 4406002, deschis la B.N. TREZORERIA CISNADIE sau la caseria primariei.

(3) Întârzierea plății redevenței se penalizează cu 0,15% pentru fiecare zi de întârziere, iar neplata până la sfârșitul anului 2007, atrage după sine retragerea concesiunii.

#### **V. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR CONTRACTANTE**

Art.6 (1) Concedentul se obligă:

- să predea obiectul concesiunii în condițiile inserate în caietul de sarcini, să asigure liberă și liniștită exercitare a posesiei pe toată durata concesiunii dacă s-ar interpune fapte și evenimente perturbatorii imputabile lui.
- să pună la dispoziția concesionarului, terenul liber de sarcini, pe bază de proces-verbal.

(2) Concesionarul se obligă:

- să respecte sarcinilor stabilite prin caietul de sarcini.
- să obțină certificatul de urbanism și autorizația de construire în termen de 1(un) an de la semnarea contractului de concesiune, iar în termen de 2(doi) ani să înceapă construcția. Nerespectarea acestor termene poate atrage după sine retragerea concesiunii.
- autorizația de construire va fi în conformitate cu prevederile Legii nr.50/1991 privind autorizarea executării lucrărilor de construcții, republicată.
- să obțină avizele tehnice definitive pentru realizarea investiției.
- să obțină acordul pentru racordarea la rețelele tehnico-edilitare de la deținătorii acestora.
- construcția va fi în conformitate cu prevederile regulamentelor de urbanism aprobate.
- concesionarului îi este interzis să subconcesioneze, în tot sau în parte, unei alte persoane obiectul concesiunii.
- să înregistreze prezentul contract de concesiune în registrele de publicitate imobiliară în termen de 60 zile de la data încheierii lui și să prezinte dovada înregistrării la primăria orașului Cisnădie.
- să suporte toate consecințele și rigorile legii referitoare la încălcarea unor norme de respectare a documentațiilor privind extinderea construcțiilor, sau normele legale specifice domeniului de activitate respectiv.



## **VI. DREPTURI**

**Art.7 (1) Drepturile concedentului:**

- concedentul are dreptul să inspecteze terenul concesionat, să verifice respectarea obligațiilor asumate de concesionar;
- verificările se vor efectua numai după notificarea prealabilă a concesionarului;
- concedentul are dreptul de a modifica unilateral partea reglementară a prezentului contract, din motive excepționale legate de interesul național sau local.

**(2) Drepturile concesionarului:**

- concesionarul are dreptul să exploateze în mod direct, pe riscul și răspunderea sa terenul care face obiectul prezentului contract de concesiune.

## **VII. RESPONSABILITĂȚI DE MEDIU**

**Art.8 Responsabilitățile de mediu îl privesc în exclusivitate pe concesionar.**

## **VIII. FORȚA MAJORĂ**

**Art.9 Forța majoră exonerează de răspundere părțile, în cazul neexecutării parțiale sau totale a obligațiilor asumate prin prezentul contract. Prin forța majoră se înțelege un eveniment independent de voința părților, imprevizibil și insurmontabil, apărut după încheierea contractului și care împiedică părțile să execute total sau parțial obligațiile asumate.**

Partea care invocă forța majoră are obligația să o aducă la cunoștință celeilalte părți, în scris, în maximum 5(cinci) zile de la apariție, iar dovada forței majore, împreună cu avertizare asupra efectelor și intinderii posibile a forței majore, se va comunica în maximum 15(cincisprezece) zile de la apariție.

Data de referință este data ștampilei poștei de expediere. Dovada va fi certificată de un organism abilitat de legea statului care o invocă.

Partea care invocă forța majoră are obligația să aducă la cunoștința celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15(cincisprezece) zile de la încetare.

Dacă aceste împrejurări și consecințele lor durează mai mult de 6(șase) luni, fiecare partener poate renunța la executarea contractului pe mai departe. În nici un caz, nici una din părți nu are dreptul de a cere despăgubiri de la cealaltă parte, dar ele au îndatorirea de a-și onora toate obligațiile până la această dată.

## **IX. LITIGII**

**Art.10 Litigiile de orice fel ce decurg din executarea prezentului contract se vor soluționa pe cale amiabilă. În caz de eșec, sunt compatibile instanțele de judecată.**

## X. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

Art.11 Încetarea contractului de concesiune poate avea loc în următoarele situații:

- (a) În cazul în care interesul național sau local o impune, prin denunțarea unilaterală de către concedent, cu plata unei despăgubiri juste și prealabile în sarcina concedentului.
- (b) În cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către concedent, prin rezilierea unilaterală de către concesionar, cu plata de despăgubire în sarcina concedentului.
- (c) În cazul imposibilității obiective a concesionarului de a-l exploata, prin renunțare, fără plata unei despăgubiri.

## XI. ALTE CLAUZE

Art.12 Prezentul contract se supune legii române și se completează cu dispozițiile acesteia.

Art.13 Caietul de sarcini și procesul verbal de predare-primire a terenului fac parte integrantă din prezentul contract.

Art.14 Acest contract de concesiune a fost încheiat în 4 (patru) exemplare, două pentru concesionar și două pentru concedent.

CONCEDENT,

PRIMAR,  
JOHANN KRECH

SECRETAR,  
ADRIAN DORU CRISTEA

DIRECTOR EXECUTIV d.,  
CORNEL BARBU

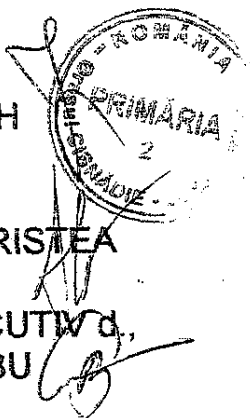
VIZAT JURIDIC,  
ANDA SPINER

CONCESIONARI,

NICOLAE VOINA

MARIA VOINA

Red./dact. R.N.M.





## EXTRAS DE CARTE FUNCİARĂ PENTRU INFORMARE

Carte Funciară Nr. 106047 Cisnădie

### A. Partea I. Descrierea imobilului

Nr. CF vechi:10829  
Nr. cadastral vechi:3342  
Nr. topografic:5522/6/1/2

TEREN Intravilan

Adresa: Loc. Cisnădie, Str Herman Gmeiner, Jud. Sibiu

Nr. Crt	Nr. cadastral Nr. topografic	Suprafața* (mp)	Observații / Referințe
A1	106047	65	Teren împrejmuit;

### Construcții

Crt	Nr cadastral Nr.	Adresa	Observații / Referințe
A1.1	106047-C1	Loc. Cisnădie, Str Herman Gmeiner, Jud. Sibiu	S. construită la sol:28 mp; S. construită desfasurata:58 mp; LOCUINTA P + M REALIZATĂ ÎN ANUL 2015 COMPUSA DIN: LA PARTER: CAMERĂ DE ZI, BAIE, HOL; LA ETAJ: DORMITOR, BAIE, HOL, BALCON.

### B. Partea II. Proprietari și acte

Înscrieri privitoare la dreptul de proprietate și alte drepturi reale	Referințe
<b>14410 / 28/03/2007</b> Act nr. 0;	
B1 Intabulare, drept de PROPRIETATE Inch. 969/1956 cf, dobandit prin Lege, cota actuala 1/1 1) <b>STATUL ROMAN</b> OBSERVATII: (provenita din conversia CF 10829)	A1
<b>94373 / 18/11/2016</b> Act Administrativ nr. 205, din 08/11/2016 emis de PRIMARIA ORASULUI CISNADIE;	
B4 Intabulare, drept de PROPRIETATE, dobandit prin Construire, cota actuala 1/1 1) <b>VOINA NICOLAE</b> 2) <b>VOINA MARIA</b>	A1.1

### C. Partea III. SARCINI

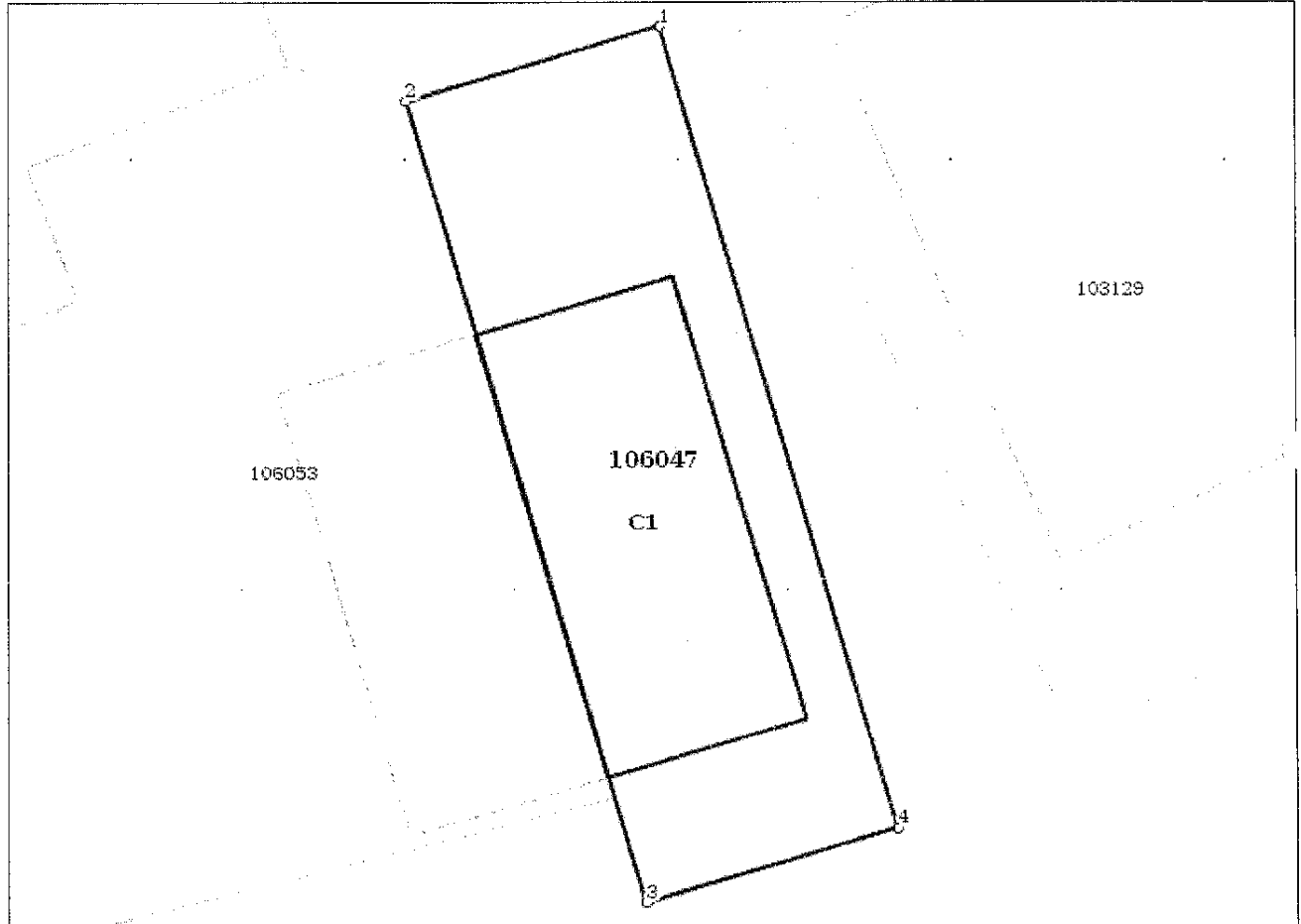
Înscrieri privind dezmembrămintele dreptului de proprietate, drepturi reale de garanție și sarcini	Referințe
<b>14410 / 28/03/2007</b> Act nr. 0 (contract de concesiune nr. 2577/2007 incheiat de Consiliul Local Cisnădie);	
C1 Intabulare, drept de CONCESIUNE pe durata existentei constructiilor, dobandit prin Conventie, cota actuala 1/1 1) <b>VOINA NICOLAE</b> 2) <b>VOINA MARIA</b> OBSERVATII: (provenita din conversia CF 10829)	A1

**Anexa Nr. 1 La Partea I****Teren**

Nr cadastral	Suprafața (mp)*	Observații / Referințe
106047	65	

\* Suprafața este determinată în planul de proiecție Stereo 70.

## DETALII LINIARE IMOBIL

**Date referitoare la teren**

Nr Crt	Categorie folosință	Intra vilan	Suprafața (mp)	Tarla	Parcelă	Nr. topo	Observații / Referințe
1	curți construcții	DA	65	-	-	5522/6/1/2	Loc de casa

**Date referitoare la construcții**

Crt	Număr	Destinație construcție	Supraf. (mp)	Situație juridică	Observații / Referințe
A1.1	106047-C1	construcții de locuințe	28	Cu acte	S. construită la sol:28 mp; S. construită desfasurată:58 mp; LOCUINȚA P + M REALIZATĂ ÎN ANUL 2015 COMPUSA DIN: LA PARTER: CAMERĂ DE ZI, BAIE, HOL; LA ETAJ: DORMITOR, BAIE, HOL, BALCON.

**Lungime Segmente**

1) Valorile lungimilor segmentelor sunt obținute din proiecție în plan.

Punct început	Punct sfârșit	Lungime segment (** (m)
1	2	4.532
2	3	14.355

Punct început	Punct sfârşit	Lungime segment (** (m)
3	4	4.487
4	1	14.334

\*\* Lungimile segmentelor sunt determinate în planul de proiecție Stereo 70 și sunt rotunjite la 1 milimetru.  
 \*\*\* Distanța dintre puncte este formată din segmente cumulate ce sunt mai mici decât valoarea 1 milimetru.

Certific că prezentul extras corespunde cu pozițiile in vigoare din cartea funciara originală, păstrată de acest birou.

Prezentul extras de carte funciara este valabil la autentificarea de către notarul public a actelor juridice prin care se sting drepturile reale precum și pentru dezbaterea succesiunilor, iar informațiile prezentate sunt susceptibile de orice modificare, in condițiile legii.

S-a achitat tariful de 20 RON, -Bon fiscal nr.3123/10-01-2018 in suma de 20, pentru serviciul de publicitate imobiliara cu codul nr. 272.

Data soluționării,  
10-01-2018

Asistent Registrator,  
LUMINITA PRALEA

Referent,

Data eliberării,  
\_/\_/\_

(parafa și semnătura)

(parafa și semnătura)

Luminita  
-Camelia  
Pralea

Digitally signed by Luminita-Camelia Pralea  
 DN: c=RO, l=Mun. Sibiu, o=OCPI Sibiu, title=Asistent Registrator, cn=Luminita-Camelia Pralea, serialNumber=2006051670PDL2, name=Luminita-Camelia D Pralea, givenName=Luminita-Camelia, sn=Pralea  
 Date: 2018.01.10 15:05:16 +02'00'





ROMÂNIA  
JUDEȚUL SIBIU  
**PRIMĂRIA ORAȘULUI CISNĂDIE**

P-ța Revoluției nr. 1, cod 555300  
Tel. 0269/561.147, 0269/561.005, fax 0269/561.012  
<http://www.cisnadie.ro>, e-mail: [primarie@cisnadie.ro](mailto:primarie@cisnadie.ro)

Direcția administrație publică locală  
Compartimentul cadastru și agricultură  
Nr. 8663 din 15.06.2018

**A D E V E R I N Ț Ă**

Prin prezenta adeverim că imobilului identificat astfel: C.F. 106047 - Cisnădie; nr.cad./top. 106047, nr. topografic 5522/6/1/2, în suprafață de 65 mp., categoria de folosință curți-construcții, în conformitate cu prevederile art.98 din Legea nr.18/1991 a fondului funciar, republicată cu modificările și completările ulterioare, se află în intravilanul orașului Cisnădie înainte de data de 1 ianuarie 1990.

Eliberăm prezenta spre a folosi susnumitului la Oficiul de Cadastru și Publicitate Imobiliară Sibiu pentru actualizare date.

PRIMAR,  
Gheorghe HUJA



DIRECTOR EXECUTIV,  
Daniela SZASZ

Întocmit:  
Consilier,  
Cristian-Doru SREȚOIU

